

# Hos

## Chapter 8

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

פְּשֻׁעַי:	פָּשָׁעַי	עַל-	תֹּרְתִּי	בְּרִיתִי	עַבְרִי	יְעַן	יְהֻדָּה	בֵּית	עַל-	כְּנֶשֶׁר	שְׁפֵר	חַכְקָה	אַל-	1
<a href="#">H6586</a>	<a href="#">H8451</a>		<a href="#">H1285</a>		<a href="#">H3282</a>	<a href="#">H3068</a>				<a href="#">H5404</a>	<a href="#">H7782</a>	<a href="#">H2441</a>	<a href="#">H0413</a>	

“তোমাদের ঠোঁটে শিঙা রাখো এবং শিঙা বাজিয়ে সতর্ক করে দাও॥ প্রভুর গৃহের ওপর ঈগল পাথীর মতো হও॥ ইস্রায়েলবাসীরা আমার চুক্তি ভঙ্গ করেছে॥ তারা আমার বিধি মান্য করেনি॥

יִשְׂרָאֵל:	יִשְׂרָאֵל	אַל-	יְהֻדָּה	יְדָעָה	אַל-	לִי	יְעַזְקוֹ	אַל-	יְהֻדָּה	יְדָעָה	אַל-	יִשְׂרָאֵל	לִי	2
<a href="#">H3478</a>			<a href="#">H3045</a>		<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H2199</a>							

তারা আমার দিকে তীব্রস্বরে চিকার করে॥ ‘আমার ঈশ্বর॥ আমরা ইস্রায়েলবাসীরা আপনাকে জানি!'

וְরַכְפָּה:	וְরַכְפָּה	אַוְבָּה	טֹב	לִשְׁרָאֵל	גַּנְחָה	3
<a href="#">H7291</a>		<a href="#">H0341</a>		<a href="#">H3478</a>		

কিন্তু ইস্রায়েলবাসীরা তালো জিনিস নিতে অস্থীকার করে॥ সেজন্য শক্ররা তাদের পেছনে তাড়া করে॥

עַצְבִּים:	עַצְבִּים	לְהַם	עַשְׂיוֹ	בְּמַיִם	וַיְהִבָּמָם	כְּסָפָם	וְלֹא	יְרֻעָתִי	יְרֻעָתִי	הַשְׁרִירָה	מִמְּנִי	וְלֹא	הַמְּלִיכָה	הַם	4
<a href="#">H6091</a>		<a href="#">H2091</a>		<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H3045</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8323</a>		<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H1992</a>			

לִמְעֵן:	לִמְעֵן	וְיכָרָתָה:	וְיכָרָתָה
		<a href="#">H3772</a>	<a href="#">H4616</a>

ইস্রায়েলীয়রা তাদের রাজাদের মনোনীত করেছে॥ কিন্তু তারা আমার কাছে পরামর্শ নিতে আসেনি॥ ইস্রায়েলবাসীরা নেতাদের নির্বাচন করে॥ কিন্তু যাদের আমি জানি॥ তারা তাদের নির্বাচন করেনি॥ ইস্রায়েলবাসীরা নিজেদের জন্য তাদের সোনা ও রূপা দিয়ে মুর্তি বানায়॥ সুতরাং তারা ধৰংস হবে॥

নেকড়োন:	নেকড়োন	ৰেয়েকলো	লো	মিত	ৰেদ	বেম	বেম	আপি	চৰা	শেমিৰোন	ৰেল	গন্ধ	লিকলাদা	5
<a href="#">H3201</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4970</a>	<a href="#">H5704</a>			<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H2734</a>	<a href="#">H8111</a>	<a href="#">H5695</a>				

হে শমরিয়া মুর্তি ঈশ্বর তোমাদের গোবৎস মুর্তি গ্রহণ করতে অস্থীকার করেছেন॥ ঈশ্বর বলেছেন॥ ‘আমি ইস্রায়েলবাসীদের বিরুদ্ধে খুবই রুদ্ধ॥’ ইস্রায়েলবাসীরা তাদের পাপকাজের জন্য শাস্তি পাবে॥ কিছু কর্মী এ মুর্তিগুলিকে তৈরি করছে॥ তারা ঈশ্বর নয়॥ শমরিয়ার বাছুর টুকরো টুকরো করে ভেঙ্গে ফেলা হবে॥

ৰেল	ৰেহুদা	শেবৰিম	কি	আহা	মেলদি	আল	লো	ৰেশহা	চৰা	আহা	মিশ্রেল	কি	শেমিৰোন	6
<a href="#">H5695</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H7616</a>		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H2796</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3478</a>			

শেমিৰোন:	শেমিৰোন
	<a href="#">H8111</a>

হে শমরিয়া মুর্তি ঈশ্বর তোমাদের গোবৎস মুর্তি গ্রহণ করতে অস্থীকার করেছেন॥ ঈশ্বর বলেছেন॥ ‘আমি ইস্রায়েলবাসীদের বিরুদ্ধে খুবই রুদ্ধ॥’ ইস্রায়েলবাসীরা তাদের পাপকাজের জন্য শাস্তি পাবে॥ কিছু কর্মী এ মুর্তিগুলিকে তৈরি করছে॥ তারা ঈশ্বর নয়॥ শমরিয়ার বাছুর টুকরো টুকরো করে ভেঙ্গে ফেলা হবে॥

אַיִל	לְמַח	יְעַשֵּׂה	בְּלִי	צָמָה	לֹו	אַיָּר	קְמַת	קְצָרִי	וְסִפְתָּה	רְוִית	כִּי	7
<a href="#">H0194</a>	<a href="#">H7058</a>		<a href="#">H1097</a>	<a href="#">H6780</a>		<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H7054</a>			<a href="#">H2232</a>	<a href="#">H7307</a>	

ইস্বায়েলীয়রা নির্বাধের মত একটা কাজ করেছিল এবং সেটা ছিল যেন বাতাস রোপণ করবার চেষ্টার মত। তারা কেবল কষ্ট পাবে। তারা কেবল মাত্র সাইক্লোনের মত শস্য পাবে। মাঠে শস্য বাঢ়বে। কিন্তু সে শস্য কোন খাদ্য দেবে না। এমনকি যদি কিছু জন্মায়। তবে অপরিচিতরাই তা খেয়ে নেবে।

בּוֹ	הַפְּצִזּ	אַיְזָן	כְּכָלִי	בְּגָנוֹתָם	הַנִּי	עַתָּה	יִשְׂרָאֵל	גַּבְּלָע	8
—	H2656	H0369	H3627	—	H1961	H6258	H3478	H1104	—

ଇନ୍ଦ୍ରାୟଳେ ଧ୍ୱନି ହେଲିଛି ଓ ଇନ୍ଦ୍ରାୟଳୀଯର ଜାତିର ମଧ୍ୟେ ଛଢିଯେ ପଡ଼େଛେ ଯେନ କୋନ ଖାବାର ଯେଟା କାରୋ ଭାଲ ଲାଗେନି ବଲେ ଫେଲେ ଦେଓୟା ହେବେ ୭

כִּי	הַמָּה	עַלִּוּ	אֲשֶׁר	פָּרָא	בּוֹדֵד	לֹא	אֶפְרַיִם	הַתְּנִינִי	אַחֲרֵיכֶם	—	—
<a href="#">H0158</a>	<a href="#">H8566</a>	<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H0909</a>	<a href="#">H6501</a>	<a href="#">H0804</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H1992</a>				9

ଇନ୍ଦ୍ରାୟିମ ତାକେ ତୋଷାମୋଦ କରେଛିଲୁ ବନ୍ୟ ଗାଧାର ମତ ମେ ଘୁରତେ ଘୁରତେ ଅଶ୍ଵରୀୟତେ ଗିଯେ ପୌଛେଛିଲୁ

ইশ্বারীয়ের জাতিগণের মধ্যে তাদের 'প্রেমিকদের' কাছে গিয়েছিল কিন্তু আমি ইশ্বারের জাতিদের একত্রিত করব কিন্তু তাদের সেই প্রবল ক্ষমতাবান রাজার থেকে তাদের কিছুটা কষ্ট ভোগ করতেই হবে।

לְחַטָּא:	לֹז	מִזְבְּחֹת	קִוֵּר	לְחַטָּא	לְחַטָּא	מִזְבְּחֹת	אֲפָרִים	הַרְכָּבָה	כִּיר	11
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H2398	H4196	H1961	H2398	H4196	H4196	H0669				

ଇହାଯିମ ଅନେକ ବେଶୀ କରେ ପୁଜୋ ବେଦୀ ତୈରି କରଇଛେ ଏବଂ ସେଟା ତୈରି କରାଟା ପାପ ହେଯେଛେ ସେଇ ପୁଜୋ ବେଦୀଶ୍ଵଳେ ଇହାଯିମେର ପାପେର ପୁଜୋ ବେଦୀ ।

এমনকি যদি আমি ইঞ্জিনিয়ারের জন্য ১০০০০০ বিধিও রচনা করি তবু সেগুলোর দিকে সে এমন চোখে দেখবে যেন সেগুলো কোন অপরিচিতদের জন্য রচিত হয়েছে।

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H7521</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H2076</a>	<a href="#">H1890</a>	<a href="#">H2077</a>					

ইশ্বারের পুত্র তার পাশে থাকেন এবং তার পাশে থাকেন প্রভু।

וְשַׁלְּחָתִי	בְּצִדּוֹת	עָנָרִים	הַרְבָּה	וַיְהִי־הָ	הַיְכָלּוֹת	וַיְבָנֵן	עָשָׂהוּ	אָתֶ-	יִשְׂרָאֵל	וַיִּשְׁלַח	14
<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H1219</a>	—	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H1964</a>	<a href="#">H1129</a>	—	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H7911</a>	—	
אָש	בְּעָרָיו	וְאַכְלָה	אַרְמָנָתָה:	ס	—	—	<a href="#">H0759</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H0784</a>	—	

ইন্সায়েল রাজাদের প্রাসাদ তৈরি করে॥ কিন্তু তারা তাদের নিজেদের নির্মাতাকে ভুলে গেছে! এখন যিহুদা দুর্গ তৈরি করছে॥ কিন্তু আমি যিহুদার শহরগুলোর জন্যে আগুন পাঠাব॥ এবং সেই আগুন তার দুর্গগুলো ধ্বংস করে দেবে!"